

ggmgastro

Firmenadresse: GGM Gastro International GmbH Weinerpark 16, 48607 Ochtrup www.ggmgastro.com Tel: +49 (0) 2553 / 722 01 00 Fax: +49 (0) 2553 / 722 02 00 Email: info@ggmgastro.com

SKU: SSCEG10

(4 pieces) Stainless steel rice portioner - Ø 105mm



DE | DEUTSCH
EN | ENGLISH
NL | NEDERLANDS
ES | ESPAÑOL
FR | FRANÇAIS
IT | ITALIANO

EN ENGLISH

Product Manual for 4 Pieces Stainless Steel Rice Portioner Ø 105mm

1. General Information

Thank you for choosing the 4 Pieces Stainless Steel Rice Portioner. This product is designed to facilitate portion control while maintaining hygiene and efficiency in food service operations. Made from high-quality stainless steel, it is ideal for commercial kitchens, catering, and home use.

2. Safety Information

- Always use the rice portioner for its intended purpose to avoid injury or damage.
- Do not expose the portioner to extreme temperatures or heat sources.
- Ensure that the portioner is thoroughly cleaned before and after use to maintain hygiene and prevent cross-contamination.
- Handle with care as sharp edges may cause cuts. Keep out of reach of children.
- Regularly inspect for any signs of wear or damage. Do not use if damaged.

3. Product Specifications

- Material: Stainless Steel
- Diameter: Ø 105mm
- Quantity: 4 pieces
- Weight per piece: 200g

4. Setup and Installation

- Unpack the rice portioners from the packaging.
- Inspect each piece for any visible damage.
- There is no specific installation required; simply store the rice portioners in a clean, dry place accessible for use.
- Ensure that the portioners are stored away from moisture to prevent rusting.

5. Operation

- Determine the quantity of rice to be portioned.
- Insert the rice portioner vertically into the rice container, avoiding any motion that could spill.
- Fill the portioner to the desired level.
- Carefully lift the portioner straight out.
- Gently tap on the side, if needed, to release the rice evenly.

6. Cleaning and Maintenance

- After use, wash the rice portioners in warm, soapy water.
- Rinse thoroughly and allow to air dry.
- For stubborn stains, a non-abrasive cleaner can be used.
- Do not use steel wool or abrasive pads as they may scratch the stainless steel surface.
- Regularly check for signs of rust, and if present, treat immediately to prolong the life of the product.

7. Troubleshooting

- If rice does not release easily from the portioner, ensure it is not overfilled and is properly cleaned.
- For the best results, ensure that the rice is dry and not overly sticky.
- Inspect for any damage that could affect usability. If identified, discontinue use and replace.

8. Disposal

- Dispose of the portioners in accordance with local regulations.
- As the product is made of stainless steel, recycling is encouraged.
- Do not dispose of in regular waste if the product is beyond repair.

9. Contact

For further assistance or inquiries, please contact us at:

Email: info@gmgastro.com

Phone: 0800 7000 220

Address: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germany

Thank you for choosing our product. We hope it serves you well.

DE DEUTSCH

Bedienungsanleitung für den 4-teiligen Edelstahl Reisporsierer Ø 105 mm

1. Allgemeine Informationen

Herzlichen Glückwunsch zum Kauf Ihres 4-teiligen Edelstahl Reisporsierers. Dieses Produkt wurde entwickelt, um Ihnen bei der präzisen Portionierung von Reis und anderen Lebensmitteln zu helfen. Gefertigt aus hochwertigem Edelstahl, ist es sowohl langlebig als auch leicht zu reinigen.

2. Sicherheitsinformationen

- Stellen Sie sicher, dass der Reisporsierer vor der ersten Verwendung gründlich gereinigt wird.
- Verwenden Sie den Porsierer nur für den vorgesehenen Zweck, um Verletzungen oder Schäden zu vermeiden.
- Achten Sie darauf, dass der Porsierer nicht mit scharfen Gegenständen oder abrasiven Reinigungsmitteln in Kontakt kommt, um Kratzer zu verhindern.
- Bewahren Sie den Porsierer außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie beim Hantieren mit heißen Lebensmitteln Vorsicht, um Verbrennungen zu vermeiden.

3. Produktübersicht und technische Spezifikationen

- Material: Edelstahl
- Durchmesser: Ø 105 mm
- Anzahl der Teile: 4
- Stabile Konstruktion für präzise Portionierung
- Korrosionsbeständig und leicht zu reinigen

4. Einrichtung und Installation

- Entfernen Sie den Reisporsierer aus der Verpackung und überprüfen Sie, ob alle Teile vollständig sind.
- Waschen Sie jeden Porsierer mit warmem Seifenwasser und spülen Sie ihn gründlich ab, bevor Sie ihn verwenden.
- Stellen Sie den Porsierer an einem sauberen und stabilen Ort ab, um eine sichere Verwendung zu gewährleisten.

5. Betrieb

- Nehmen Sie eine ausreichende Menge Reis oder anderes Lebensmittel auf, indem Sie den Porsierer einfach in die Zutat eintauchen.
 - Heben Sie den Porsierer mit einer gleichmäßigen Bewegung heraus und lassen Sie den Inhalt in Ihre Servierschüssel oder den Kochtopf fallen.
- Wiederholen Sie den Vorgang, bis die gewünschte Portionierung erreicht ist.

6. Reinigung und Wartung

- Reinigen Sie den Porsierer nach jedem Gebrauch mit warmem Wasser und einem milden Reinigungsmittel.
- Verwenden Sie keine scheuernden Reinigungsmittel oder Schwämme, um die Oberfläche nicht zu beschädigen.
- Trocknen Sie den Porsierer gründlich ab, um Wasserflecken zu vermeiden.
- Lagern Sie den Porsierer an einem trockenen Ort, um Korrosion zu verhindern.

7. Fehlersuche

- Wenn der Porsierer nach der Reinigung nicht glänzt, kann eine sanfte Politur mit einem Edelstahlschutzmittel helfen.
- Bei Schwierigkeiten beim Portionieren überprüfen Sie, ob der Porsierer sauber und frei von Rückständen ist.

8. Entsorgung

- Entsorgen Sie den Reisporsierer gemäß den lokalen Vorschriften für Metallabfälle.
- Achten Sie darauf, dass keine Teile in die Umwelt gelangen.

9. Kontakt

Für weitere Informationen oder Unterstützung wenden Sie sich bitte an:

E-Mail: info@gmgastro.com

Telefon: 0800 7000 220

Adresse: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Deutschland

NL NEDERLANDS

Producthandleiding voor de Rijstportioneer

1. Algemene Informatie

Gefeliciteerd met uw aankoop van de Rijstportioneer! Dit product is ontworpen voor professioneel gebruik in restaurants, caterings en andere horecagelegenheden. Met zijn hoogwaardige roestvrijstalen constructie zorgt het voor een nauwkeurige en consistente portiecontrole van rijst en andere granen.

2. Veiligheidsinformatie

- Algemene Veiligheid: Houd de portioneer buiten het bereik van kinderen om ongevallen te voorkomen.
- Gebruik: Gebruik het product alleen voor het beoogde doel.
- Reiniging: Laat het apparaat afkoelen voordat u het reinigt.
- Vervuiling: Vermijd blootstelling aan corrosieve stoffen.
- Beschadiging: Controleer regelmatig op schade. Gebruik het product niet als het beschadigd is.

3. Product Specificaties

- Materiaal: Roestvrij staal
- Diameter: 105 mm
- Aantal: 4 stuks

4. Installatie en Opstelling

1. Plaats de rijstportioneer op een stevige en vlakke ondergrond.
2. Zorg ervoor dat er voldoende ruimte is rondom de portioneer voor een gemakkelijke bediening.
3. Controleer of er geen obstakels zijn die de werking van de portioneer kunnen belemmeren.

5. Gebruik

- Vul de portioneer met de gewenste hoeveelheid rijst of graan.
- Druk de portioneer voorzichtig naar beneden in de rijst om een gelijkmatige portie te verkrijgen.
- Til de portioneer op om de portie te serveren.

6. Reiniging en Onderhoud

- Maak de portioneer na elk gebruik grondig schoon met warm zeepwater.
- Gebruik geen schurende middelen of chemicaliën die het roestvrij staal kunnen beschadigen.
- Droog de portioneer goed af na het reinigen om roestvorming te voorkomen.

7. Probleemoplossing

- Probleem: Portioneer levert geen consistente porties.
Oplossing: Controleer of de portioneer goed is geïnstalleerd en recht wordt gebruikt.
- Probleem: Roest of vlekken op het oppervlak.
Oplossing: Gebruik een mild schoonmaakmiddel en zorg ervoor dat de portioneer droog is na reiniging.

8. Afvoer

Afhankelijk van de staat van het product, kan het roestvrijstalen materiaal worden gerecycled. Raadpleeg uw lokale regelgeving met betrekking tot afvalverwerking en recycling voor specifieke instructies.

9. Contact

Voor vragen of ondersteuning kunt u contact met ons opnemen:

E-mailadres: info@gmgastro.com

Telefoonnummer: 0800 7000 220

Adres: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Duitsland

ES ESPAÑOL

Manual del Producto: Porcionador de Arroz de Acero Inoxidable (O 105mm)

1. Información General

Este porcionador de arroz de acero inoxidable es un utensilio de cocina diseñado para facilitar la porción exacta y uniforme del arroz. Fabricado con materiales de alta calidad, es ideal para uso profesional y doméstico.

2. Información de Seguridad

- Uso adecuado: Utilice este porcionador únicamente para la porción de arroz u otros granos. No lo use para alimentos extremadamente calientes para evitar quemaduras.
- Manipulación: Mantenga fuera del alcance de los niños.
- Superficies: No coloque el porcionador en superficies abrasivas o calientes, ya que esto puede dañarlo.
- Limpieza: Lave siempre después de cada uso para evitar la contaminación de alimentos.
- Inspección: Revise antes de cada uso que no haya daños visibles. Si el producto presenta abolladuras, grietas o corrosión, no lo utilice.

3. Descripción del Producto y Especificaciones

- Material: Acero Inoxidable
- Diámetro: O 105mm
- Cantidad: Juego de 4 piezas
- Ideal para: Porciones de arroz y otros granos
- Uso: Profesional y doméstico

4. Configuración e Instalación

- Retire el porcionador de su empaque.
- Asegúrese de que todas las piezas estén limpias y secas.
- No se requiere instalación adicional. El producto está listo para usar.

5. Operación

- Sumerja el porcionador en el arroz, asegurándose de que esté lleno hasta el borde.
- Levante y vierta el contenido en el plato o recipiente deseado, asegurándose de que la porción sea uniforme.
- Puede utilizarse para medir no solo arroz, sino también otros granos como quinoa, mijo, etc.

6. Limpieza y Mantenimiento

- Lave el porcionador a mano con agua tibia y detergente suave después de cada uso.
- Si se puede, se recomienda el lavado en lavavajillas en la bandeja superior.
- Seque completamente antes de almacenar. Evite dejarlo en ambientes húmedos.

7. Solución de Problemas

- Dificultad para porcionar: Asegúrese de que el porcionador esté completamente limpio y seco.
- Manchas o corrosión: Lave inmediatamente después del uso, evite dejar el porcionador en remojo.
- Incompatibilidad con alimentos: Siempre use el porcionador para su propósito designado.

8. Eliminación

- Al final de la vida útil del producto, deséchelo de acuerdo con las normativas locales de reciclaje del acero inoxidable. Dado que su material es reciclable, asegúrese de llevarlo a un centro de reciclaje adecuado.

9. Contacto

Para más información, consulte:

Email: info@gmgastro.com

Teléfono: 0800 7000 220

Dirección: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Alemania

FR FRANÇAIS

Manuel d'utilisation pour le Dosage de Riz en Acier Inoxydable 4 Pièces Ø 105mm

1. Informations générales

Merci d'avoir choisi le Dosage de Riz en Acier Inoxydable. Ce produit est conçu pour faciliter la portion de riz, garantissant des mesures précises grâce à son design durable en acier inoxydable.

2. Informations de sécurité

- Utilisez uniquement pour le stockage et la portion de riz.
- Ne pas exposer à des températures extrêmes.
- Évitez les chocs violents pour prévenir tout dommage.
- Lavez-vous toujours les mains avant et après utilisation pour éviter toute contamination.
- Vérifiez régulièrement l'intégrité du produit pour éviter l'utilisation de pièces endommagées.

3. Aperçu du produit et spécifications

- Matériau : Acier inoxydable
- Diamètre : 105 mm
- Nombre de pièces : 4
- Utilisation recommandée : Portions de riz

4. Installation et configuration

1. Déballez les pièces et inspectez-les pour détecter tout dommage.
2. Rincez chaque portionneur à l'eau claire avant la première utilisation.
3. Assurez-vous que les surfaces de travail sont propres et sèches avant d'utiliser le produit.
4. Placez les portionneurs à portée de main dans votre cuisine.

5. Fonctionnement

- Remplissez le portionneur de riz jusqu'à la marque de mesure souhaitée.
- Renversez délicatement le portionneur sur votre plat ou votre conteneur pour libérer le riz.
- Répétez selon besoin pour les autres portions.

6. Nettoyage et entretien

- Lavez à la main avec de l'eau chaude savonneuse.
- Utilisez une éponge douce pour éviter les rayures.
- Rincez et séchez soigneusement après chaque utilisation pour maintenir la brillance.
- Ne pas passer au lave-vaisselle pour prolonger la durabilité du produit.

7. Dépannage

- Si le portionneur présente des signes de rouille, nettoyez avec un produit spécial pour acier inoxydable.
- Si le bord est émoussé, limitez son utilisation et remplacez-le si nécessaire.
- Recontactez notre service client pour toute pièce manquante ou dommage.

8. Élimination

- Disposez du produit en acier inoxydable conformément aux réglementations locales sur le recyclage.
- Ne jetez pas dans les ordures ménagères.

9. Contact

Pour toute question ou assistance, veuillez nous contacter :

- Email : info@ggmgastro.com
- Téléphone : 0800 7000 220
- Adresse : Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Allemagne

IT ITALIANO

Manuale del Prodotto: Porzionatore di Riso in Acciaio Inox 4 Pezzi Ø 105mm

1. Informazioni Generali

Grazie per aver scelto il Porzionatore di Riso in Acciaio Inox. Questo prodotto è progettato per garantire porzioni perfette e presentazioni impeccabili. Realizzato in acciaio inox di alta qualità, offre durata e facilità di utilizzo.

2. Informazioni sulla Sicurezza

- Utilizzare il porzionatore solo per l'uso previsto.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare prodotti corrosivi o abrasivi per la pulizia.
- Assicurarsi che il porzionatore sia asciutto prima di riporlo.
- Non utilizzare il porzionatore su superfici calde o affilate.
- Evitare di forzare il porzionatore oltre la capacità raccomandata per evitare danni.

3. Panoramica del Prodotto e Specifiche

- Materiale: Acciaio inossidabile
- Diametro: Ø 105 mm
- Numero di pezzi: 4
- Utilizzo: Porzionatura di riso e altri alimenti
- Caratteristiche: Facili da pulire, resistenti alla corrosione, design ergonomico

4. Installazione e Configurazione

Il porzionatore è pronto all'uso non appena viene estratto dalla confezione. Non è richiesta alcuna installazione specifica. Assicurarsi che le superfici utilizzate per il porzionatore siano pulite e igieniche.

5. Funzionamento

1. Riempi il porzionatore con il riso o l'alimento desiderato.
2. Premi uniformemente per compattare l'alimento.
3. Solleva il porzionatore con delicatezza per rimuovere la porzione.
4. Posiziona la porzione sul piatto o nel contenitore desiderato.

6. Pulizia e Manutenzione

- Lavare a mano con acqua calda e sapone dopo ogni utilizzo.
- Asciugare immediatamente con un panno morbido per evitare macchie d'acqua.
- Non utilizzare lavastoviglie, poiché potrebbe danneggiare il prodotto.
- Conservare in un luogo asciutto e ventilato.

7. Risoluzione dei Problemi

- Se il porzionatore non compatta bene: verificare che non sia sporco o danneggiato. Pulire eventuali residui.
- In caso di ruggine, applicare un detergente per metalli delicato.
- Se il porzionatore è deformato, non forzarlo; sostituirlo se necessario.

8. Smaltimento

Questo prodotto è riciclabile. Al termine della sua vita utile, smaltire il porzionatore secondo le normative locali sui rifiuti pericolosi o riciclabili.

9. Contatti

Per domande o assistenza, contattaci:

Email: info@gmgastro.com

Telefono: 0800 7000 220

Indirizzo: Weinerpark 16, 48607 Ochtrup, Germania